Прошу прийняти мене в

**курс польської мови для студентів та аспірантів,**

**які є громадянами України та прибули до Польщі з 24 лютого 2022 року**

організований у **2021/2022** навчальному році Щецинським університетом

**I. ПЕРСОНАЛЬНІ ДАНІ** – *заповнюйте, будь ласка, великими літерами*

1. Прізвище: ………………………………………………………………………………………………………………………………………………………..

2. Ім'я / Імена: …………………………………………………………………………………………………………………………………………………….

3. Дата народження (день – місяць – рік): ………………………………………………………………………………………………………..

4. Місце народження: ………………………………………………………………………………………………………………………………………..

5. Тип і номер документа, що посвідчує особу: ………………………………………………………………………………………………..

6. Адреса для кореспонденції:

Поштовий індекс ………………………………………………….…………………………………………………………………………………

Місто ……………………………………………………………………………………………………………………………………………………….

Вулиця …………………………………………………………………………………………………………………………………………………….

Номер будинку …………………………………… № квартири ……………………………………………………………………………

7. Телефонний номер: ………………………………………………………………………………………………………………………………………

8. Електронна адреса: ……………………………………………………………………………………………………………………………………….

9. Університет: ……………………………………………………………………………………………………………………………………………………

10. Hапрямок навчання: ………………………………………………………………………………… Pік навчання: ………………………….

**II. ЗАЯВА**

**Я заявляю, що прийняла/прийняв до уваги наведену нижче інформацію  
і приймаю умови участі в курсі:**

1. Курс польської мови проводить Щецинський університет. Курс фінансується Польським національним агентством академічних обмінів.

2. Курс охоплює 60 навчальних годин. Заняття проводяться в обсязі 15 навчальних годин на тиждень. Курс триватиме з 1 по 31 липня 2022 року.

3. Дидактичні заходи в рамках курсу є безкоштовними. Учасники звільняються від будь-яких зборів за відвідування курсу та адміністративних зборів, пов’язаних з проведеними заходами.

4. Кожен учасник курсу отримуватиме щомісячну стипендію в розмірі 1 500 злотих, на яку він має право під час перебування в Польщі під час участі в заходах, що проводяться за програмою.

5. В обов’язки слухача курсу входить систематична участь у заняттях з відвідуванням не менше 50% занять, передбачених програмою. Відвідування є умовою для отримання сертифіката про закінчення курсу.

6. Заявляю, що я громадянин України, який прибув до Польщі після 24 лютого цього року і я був/була студентом/студенткою українського університету або проходив/проходила докторантуру в Україні   
у 2021/2022 навчальному році.

7. Я заявляю, що не отримую жодної іншої соціальної стипендії протягом періоду підтримки за програмою, включаючи стипендії, зазначені у ст. 86 сек. 1 пункти 1 і 3 Закону від 20 липня 2022 р. Закону «Про вищу освіту і науку» (Законодавчий журнал від 2022 р., ст. 574).

……………………………………………………………… ………………………………………………………………

*місце і дата*  *розбірливий підпис кандидата*

*Załącznik 1*

**ДЕКЛАРАЦІЯ УЧАСНИКА ПРОЕКТУ**

Я, нижче підписаний\підписана …………………………………………………………………………………………………………  
у зв’язку з участю у програмі Національного агентства академічних обмінів в т.ч «Солідарні   
з Україною», підтверджую, що ознайомився\ознайомилась з інформацією:

1. Адміністратором наданих мною персональних даних є Національне агентство академічних обмінів (ul. Polna 40, 00-635 Warszawa), далі – Агентство.

2. Дані будуть використані для наступних цілей:

1) виконання завдань Агентства, визначених Актом від 7 липня 2017 року про Польське національне агентство з академічних обмінів (Вісник законів 2017.1530 зі змінами) (стаття 6 (1) (c) Загального регламенту захисту даних RODO),

2) проведення Агентством перевірок, оцінок та статистичних досліджень (Стаття 6 (1) (e) RODO).

1. Персональні дані можуть передаватися працівникам Агентства, суб'єктам, які співпрацюють з Агентством у виконанні його завдань (у тому числі Центру обробки інформації – Національний науково-дослідний інститут, al. Niepodległości 188B, 00-608 Варшава), суб'єктам, які співпрацюють з Агентством. при проведенні перевірок, оцінок та статистичних досліджень уповноважені законом органи - відповідно до положень RODO.
2. Надання даних є добровільним, але необхідним для участі в реалізації Програми. Відмова в наданні даних означає залишення заявки без розгляду або неможливість конкретної особи брати участь у реалізації Програми.
3. Персональні дані будуть використовуватися протягом строку, передбаченого законодавством або необхідного для проведення контрольних, оціночних чи статистичних досліджень.

6. Суб'єкт даних має право:

a. вимагати від Агентства доступу до персональних даних через нього,

б. виправляти, видаляти або обмежувати використання своїх персональних даних,

в. заперечувати проти використання їхніх персональних даних,

г. передача її персональних даних,

д. подання скарги до контролюючого органу (Президент Управління захисту персональних даних, вул. Ставки 2, 00-193 Варшава).

- на умовах, визначених RODO.

7. Контактні дані уповноваженого із захисту даних: Adam Klimowski, odo@nawa.gov.pl.

|  |  |
| --- | --- |
| ………………………………………………………………  *місце і дата* | …………………………………………………………………………..……  *розбірливий підпис учасника проекту*[[1]](#footnote-1)\* |

*Załącznik 2*

**ДЕКЛАРАЦІЯ УЧАСНИКА ПРОЕКТУ**

**КУРС ПОЛЬСЬКОЇ МОВИ ДЛЯ СТУДЕНТІВ ТА ДОКТОРАНТІВ,   
ГРОМАДЯНІВ УКРАЇНИ ТА ПРИБУВ ДО ПОЛЬЩІ З 24 ЛЮТОГО 2022 РОКУ**

**Інформація про обробку даних**

1. Адміністратором Ваших персональних даних є Університет Щецина з місцезнаходженням в Щецині, проспект Яна Павла ІІ 22a, 70-453 Щецин, e-mail: rektorat@usz.edu.pl.
2. З питань, пов’язаних з Вашими даними, будь ласка, зв’яжіться з Уповноваженим із захисту даних,   
   e-mail: iod@usz.edu.pl.
3. Дані будуть оброблені з метою реалізації навчального процесу під час курсу польської мови початкового рівня для громадян України, які перебувають на території Ґміни Міста Щецин.
4. Правовою основою обробки даних є ст. 6 п. 1 літ. а і б загального положення про захист персональних даних від 27 квітня 2016 р. (RODO).
5. Дані можуть бути надані третім особам на підставі договору доручення обробки персональних даних для належного виконання послуг, зазначених у договорі доручення.
6. Дані оброблятимуться до тих пір, поки ціль обробки не припиниться.
7. Ви маєте право отримати доступ до своїх персональних даних, виправити їх, видалити або обмежити їх обробку.
8. Ви маєте право заперечити подальшу обробку даних, а в разі згоди на обробку даних – проти   
   її вилучення. Реалізація права на відкликання згоди не впливає на обробку, яка мала місце до моменту відкликання згоди.
9. Ви також маєте право на перенесення даних.
10. Ви маєте право подати скаргу до наглядового органу Управління захисту персональних даних.

**Пункт про згоду на обробку персональних даних**

1. Я даю згоду на обробку моїх персональних даних адміністратором даних: Uniwersytet Szczeciński   
   z siedzibą w Szczecinie, al. Papieża Jana Pawła II, 22a, 70-453 Szczecin з метою участі в курсі польської мови початкового рівня для громадян України, які перебувають на території Ґміни Міста Щецин.
2. Я добровільно надаю персональні дані та заявляю, що вони правдиві.
3. Я прочитав зміст інформаційного пункту, включаючи інформацію про мету та методи обробки персональних даних, а також право на доступ до моїх даних та право на їх виправлення.

……………………………………………………………… …………………………………………………………………………..……

*місце і дата*  *розбірливий підпис учасника проекту*

1. \* У разі заяви про участь неповнолітнього, декларацію підписує законний опікун неповнолітнього. [↑](#footnote-ref-1)